
MAGYAR MINT IDEGEN NYELV

Tanári útmutató (1–14. modul)

14–16 éves tanulók számára

A kiadvány az Educatio Kht. Kompetenciafejlesztő oktatási program
kerettanterve alapján készült

A kiadvány a Nemzeti Fejlesztési Terv Humánerőforrás-fejlesztési Operatív Program 3.1.1. központi program (Pedagógusok és oktatási szakértők felkészítése a kompetencia alapú képzés és oktatás feladataira) keretében készült, a sulíNova oktatási programcsomag részeként létrejött tanulói információhordozó. A kiadvány sikeres használatához szükséges a teljes oktatási programcsomag ismerete és használata. A teljes programcsomag elérhető: www.educatio.hu címen.

Szakmai vezető: Kuti Zsuzsa

Szakmai bizottság: Enyedi Ágnes, dr. Majorosi Anna, dr. Morvai Edit, dr. Poór Zoltán

Szakértő: dr. Pelczer Katalin

Alkotószervező: Sákovics Lília

Felelős szerkesztő: Burom Márton

©

Szerzők: Bánhidi Judit, Jakab Ildikó, Maróti Orsolya, Varga Virág

Educatio Kht. 2008.

A MAGYAR MINT IDEGEN NYELVI KOMPETENCIA FEJLESZTÉSÉHEZ TARTOZÓ MODULOK TÉRKÉPE (KEZDŐ NYELVI SZINT 14–16 ÉVES TANULÓK SZÁMÁRA)

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
1.	Magyar mint idegen nyelv	Magyarul beszélek! – Ismerkedés a magyar nyelvvel	<ul style="list-style-type: none"> – az iskolai, otthoni környezetben megjelenő köszönésfajták, népnévek, a számok, alapvető matematikai műveletek, cselekvések kifejezése 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskésztség – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia. 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló be tud mutatkozni – tud köszönni – képes az önmeghatározásra alapszinten, ill. mások állításainak megértésére
2.	Magyar mint idegen nyelv	Már könnyebb az iskolatáska, ugye? – Az iskolai környezet	<ul style="list-style-type: none"> – közvetlen iskolai környezetünk, a legfontosabb tárgyak, iskolai eszközök, bútorok megnevezése – az iskola helyiségei, tárgyak, tanórák – főnévre, melléknévre kérdés – a melléknév jelzői és állítmányi pozícióban – a többes szám kifejezése 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskésztség 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a témával kapcsolatos feladatok során a kompetenciák és alapkészségek fejlődése – a problémamegoldó képesség fejlődése – az együttműködés fejlődése a csoport- és pármunka során – a mindennapi életben való tájékozódási képesség fejlődése

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
3.	Magyar mint idegen nyelv	Mit veszünk? – Vásárlás	<ul style="list-style-type: none"> – a modulban a tanulók megismerkednek a vásárlási helyzetekkel, a tárgyra irányuló cselekvésekkel – élelmiszerek, ruhadarabok elnevezéseit sajátíthatják el – megtanulhatnak összehasonlításokat tenni 	<ul style="list-style-type: none"> – fonológiai kompetencia: a hangok felismerése – helyes ejtési kompetencia, a lexikális és a grammatikai kompetencia fejlesztése 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló fel tudja ismerni a tárgyra irányuló cselekvéseket – a vásárlási szituációk során meg tudja nevezni a ruhadarabokat, élelmiszereket, tisztában van a mennyiségi egységek elnevezéseivel, a méretezés módjával – összehasonlításokat tud tenni
4.	Magyar mint idegen nyelv	Kóstoló – Étkezés	<ul style="list-style-type: none"> – élelmiszerek, zöldség- és gyümölcsnevek, ételek, italok neve – az étkezés szituációjához köthető nyelvi megnyilatkozások – a társhatározó kifejezése 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – szociolingvisztikai kompetencia – pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédképesség, szövegértés, írásképesség 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló elsajátítja a legfontosabb élelmiszerek, ételek és italok nevét, valamint az étkezéshez köthető szituációkban szükséges nyelvi formákat, kifejezéseket – mindez segíti a beilleszkedést és a mindennapi életben való tájékozódást – a nyelvi készségeken kívül fejlődik a problémamegoldó képessége, a csoport- és pármunka során pedig az együttműködési képessége

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
5.	Magyar mint idegen nyelv	Mindenhol jó, de legjobb otthon – A lakóhely	<ul style="list-style-type: none"> – bútorok, berendezési tárgyak megnevezése – a lakás helyiségei, a helyiségekhez köthető tevékenységek – a tárgyak helyzetének kifejezése 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – szociolingvisztikai kompetencia – pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédkézség, szövegértés, íráskészség 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló képes megnevezni a legfontosabb bútorokat, berendezési tárgyakat, és kifejezni azok helyét – tud beszélni arról, hogy hol, milyen típusú házban, lakásban lakik – képes célnyelven információt kérni azzal kapcsolatban, hogy valamely épület hol található
6.	Magyar mint idegen nyelv	Mit csinálsz egy nap? – Napi- rend, mindennapos tevékenységek	<ul style="list-style-type: none"> – a tanulók mindennapi tevékenységeikről tudnak beszámolni a modulban elsajátított szókincs és grammatikai formák birtokában – az időbeliség kifejezésének lehetőségeivel is megismerkedhetnek (különös tekintettel a kultúrközi kommunikációs elemekre) 	<ul style="list-style-type: none"> – lexikális kompetencia: a hétköznapi cselekvésekhez kapcsolódó szókincs – grammatikai kompetencia: az időhatározók rendszerébe enged bepillantást – helyes ejtési, pragmatikai, interkulturális kompetencia – beszédértés, beszédkézség, szövegértés, íráskészség és szociolingvisztikai kompetencia 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a hétköznapokról, hétvégekről való beszélgetés során egyre inkább megismerik egymást a tanulók – tudnak beszélni a mindennapos, konkrét tárgyra irányuló cselekvésről – az időviszonyok közt tudnak tájékozódni – segít a földrajz órán tanulnak elmélyítésében is, hozzájárul az interkulturális kompetencia kialakításához (ismerik a magyar időmérési rendszert)

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
7.	Magyar mint idegen nyelv	Jövünk-megyünk – Közlekedés, utazás	<ul style="list-style-type: none"> – a közlekedéssel kapcsolatos szókinccs – az irányhármasság ragrendszere és az irányjelölő igekötők – a találkozás-kor történő kapcsolatfelvétel, az információkérés és az útbaigazítás nyelvi eszközei 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédkészség, szövegértés, íráskészség 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló ismeri a legfontosabb intézmények és járművek nevét – ragok és igekötők használatával képes az irány kifejezésére – tud információt kérni és egyszerű útbaigazítást nyújtani
8.	Magyar mint idegen nyelv	Fáj a fejem – Egészség, betegség	<ul style="list-style-type: none"> – megismerkednek a birtoklás kifejezésének lehetőségeivel – az emberi test részeiről, a betegségekről és gyógyításukról, a betegségekkel kapcsolatos teendőkről tudnak beszélni a modulban elsajátított ismeretek alapján; az ezekkel kapcsolatos szókinccset és nyelvtani elemeket sajátítják el a tanulók 	<ul style="list-style-type: none"> – lexikális kompetencia: testrészek, betegségek, gyógyszerek – grammatikai kompetencia: személyhez köthető helyviszonyok, birtoklás – szemantikai, helyesírási kompetencia – beszédértés, beszédkészség, szövegértés, íráskészség – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló ki tudja fejezni, hogy ő maga, vagy más birtokol valamit – tud az egészségét, fizikai állapotát érintő kérdésekről beszélni, megismerkedik az orvosi vizsgálatok és a gyógyszerértési vásárlás alapszókinccsével – eligazodik a személyhez köthető helyviszonyokkal kapcsolatos helyzetekben

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
9.	Magyar mint idegen nyelv	Ő a barátnőm – Emberi kapcsolatok	<ul style="list-style-type: none"> – a családdal, rokonsággal kapcsolatos szókinccsel ismerkednek meg a tanulók – a birtoklás rendszere válik teljesebbé 	<ul style="list-style-type: none"> – llexikális kompetencia: rokonság, belső tulajdonságok – grammatikai kompetencia: birtoklás – szemantikai; helyesírási kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskésztség – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanulók tudnak családjukról, rokonaikról beszélni – meg tudják fogalmazni gondolataikat, érzelmeiket a barátsággal, szerelemmel, a generációs problémákkal kapcsolatban
10.	Magyar mint idegen nyelv	Jössz táncolni? – Szabadidő, szórakozás, sportolás	<ul style="list-style-type: none"> – a szabadidős tevékenységek megnevezése – főnévi igeneves szerkezetek – a meghívás, a meghívás elfogadásának és visszautasításának nyelvi eszközei 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskésztség 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló képes beszélni arról, hogyan tölti a szabadidejét, milyen tevékenységeket szeret és tud végezni – tud jegyet vásárolni, közös programot ajánlani, azt elfogadni, illetve visszautasítani
11.	Magyar mint idegen nyelv	Szabad itt focizni? – A társadalmi szokásrend	<ul style="list-style-type: none"> – a tiltás és a megengedés nyelvi kifejezése – iskolai és egyéb társadalmi szabályok, szokások – a főnévi igenév formája és néhány főnévi igeneves szerkezet 	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskésztség 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló képessé válik arra, hogy megértse és alkalmazza a tiltást és megengedést, valamint a szükségességet kifejező nyelvi formákat, és hogy szociokulturális szempontból is megfelelően viselkedjen adott helyzetekben

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
12.	Magyar mint idegen nyelv	Boldog születésnapot! – Ünnepek	<ul style="list-style-type: none"> – a modulban a tanulók megismerkednek a családi, nemzeti, nemzetközi ünnepekhez kapcsolódó szókinccsel – az ajándékozás, a felköszöntés módjait sajátíthatják el, megtanulják a múltbeli események leírását, elmesélését 	<ul style="list-style-type: none"> – lexikális kompetencia: ünnepek, felköszöntés – grammatikai kompetencia: a múlt idő – szemantikai, helyesírási kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskészség – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanuló el tudja mesélni, hogy ő maga, vagy más mit csinált korábban (egy múltbeli időpontban) – tud az ünnepekről, az azokhoz kapcsolódó szokásokról beszélni, megismerkedik a felköszöntés, a gratuláció, az ajándékozás szókinccsel – eligazodik az ünnepekhez kapcsolódó szokások között
13.	Magyar mint idegen nyelv	Küldd át e-mailel! – Szolgáltatások	<ul style="list-style-type: none"> – megismerkednek a tanácskérés és -adás nyelvi eszközeivel – a szolgáltatások (bank, posta) szókinccskészletének birtokában jobban eligazodhatnak ezek világában 	<ul style="list-style-type: none"> – lexikális kompetencia: utasítások, szolgáltatások – grammatikai kompetencia: a felszólító mód – szemantikai, helyesírási kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskészség – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia 	A1–	<ul style="list-style-type: none"> – a tanácsadás, az utasítások eszköztárában egyre könnyebben igazodnak el a hétköznapi életben is – meg tudják fogalmazni kéréseiket, megértik a használati utasítások nyelvezetét – az udvarias kérési formák megismerése hozzájárul interkulturális kompetenciájuk fejlesztéséhez

MODUL SZÁMA	A MODUL TÍPUSA	CÍM	TARTALOM	A NYELVI FEJLESZTÉS FÓKUSZA	NYELVI SZINT	KIMENET
14.	Magyar mint idegen nyelv	Sok sikert! – A magyar nyelv a tanórákon	– a tantárgyak terminológiájának megértése, alkalmazása, az utasítások megértése	<ul style="list-style-type: none"> – nyelvi kompetencia: lexikális, grammatikai, szemantikai, helyesírási kompetencia – szociolingvisztikai és pragmatikai kompetencia – beszédértés, beszédkésztség, szövegértés, íráskésztség 	A1–	– a tanuló képes megérteni a tanórákon használt utasításokat és terminológiát, valamint képes részt venni az ott zajló munkafolyamatokban